№ 9 (13)

ISSN 1829-4820



Филиал МГУ имени М.В.Ломоносова
в г. Ереване

Журнал входит в список
периодических изданий ВАК РА

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

2022

Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղ

Филиал Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

M. Lomonosov Moscow State University, Yerevan branch

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

9 (13)

ԵՐԵՎԱՆ 2022
ЕРЕВАН 2022
YEREVAN 2022

Երաշխավորվել է տպագրության Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ.Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղի գիտական խորհրդի կողմից

Печатается по решению Ученого совета филиала Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

Reprinted by decision of the Academic Council of the branch of the Moscow State University M.V. Lomonosov in Yerevan

«ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ» գիտամեթոդական հանդեսի առաքելությունը ՀՀ-ում ռուսագիտության՝ որպես լեզվաբանության ճյուղի մասսայականացումն է, ռուսաց լեզվի ուսումնասիրման նկատմամբ հետաքրքրություն առաջացնելը, օտարերկրյա հետազոտողների ուշադրությունը հայ գիտնականների մշակումներին հրավիրելը, դրանով իսկ հայ ռուսագիտության մասսայականացումն է, համատեղ ծրագրերի, դրամաշնորհների մշակման հնարավորության ընձեռումը, մագիստրոսների ներգրավումը հետազոտական աշխատանքներին:

Назначение научно-методического журнала «**ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ**» рассматривается нами в ракурсе популяризации в РА русистики как отрасли языкознания, привлечения интереса к изучению русского языка, привлечения внимания зарубежных исследователей к разработкам армянских ученых и тем самым популяризации армянской русистики, возможности разработки совместных проектов, грантов и пр., привлечения магистрантов к научно-исследовательской работе.

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ // Научно-методический журнал, №9 (13). / Глав. ред. Саркисян И.Р.; сост.: Акопян А.С. – Ереван: Изд-во МГУ, 2022. – 266 с.

ISSN 1829-4820

Журнал входит в список периодических изданий ***ВАК РА***

ORCID: 0000-0001-9263-6791

© Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

ПРИМЕНЕНИЕ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ ПРИ ИНТЕГРИРОВАННОМ ОБУЧЕНИИ НАВЫКАМ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ И ЧТЕНИЯ НА УРОКАХ РКИ

Анаит Багратовна Сехпеян

Аспирант кафедры русского языка и методики его преподавания,
Факультет иностранных языков,
Армянский государственный педагогический
университет имени Хачатура Абовяна,
Ереван, Республика Армения

АННОТАЦИЯ

Обучение РКИ в армянской школе направлено на развитие всех видов речевой деятельности. Мы предлагаем интегрированное обучение навыкам чтения и письменной речи, которое позволяет глубоко проникнуть в суть изучаемой на уроке темы. Применение Интернет-ресурсов даёт возможность сделать процесс интеграции более успешным, развить навыки критического мышления и раскрыть творческие способности учащихся.

Ключевые слова: интегрированное обучение, интернет-ресурсы, навыки письменной речи и чтения.

Изучение иностранных языков является одним из приоритетных направлений в современном образовании. Цель обучения иностранному языку овладение всеми видами речевой деятельности и развитие коммуникативной компетенции, которая включается в себя навыки не только устной речи – говорение и аудирование, но и письменной – чтение и письмо. Для того, чтобы обучение письменным видам речевой деятельности было более результативным на уроке можно осуществлять интегрированное обучение чтению и письму, данный способ обучения этим двум видам речевой деятельности применял К.Д. Ушинский при разработке и внедрении аналитико-синтетического

метода обучения грамоте. Поскольку, как педагогические, так и инновационные технологии сильно изменились со времён разработки данного метода, мы предлагаем внедрить в него также интернет-ресурсы, т.е. осуществить интегрированное обучение чтению и письму с применением Интернет-ресурсов. Интеграция – это глубокое взаимопроникновение, слияние, насколько это возможно, в одном учебном материале обобщенных знаний в той или иной области [2: 74]. Реализация принципов интегрированного обучения на уроках РКИ позволяет:

- целостно и систематизировано воспринимать информацию, активно и широко мыслить;
- глубоко проникать в суть изучаемого предмета;
- находить новые подходы к известной ситуации, нестандартные способы решения проблемы, возможность выбора решения данной проблемы способствуют развитию гибкости мышления, развивают оригинальность мышления;
- усилить практическую направленность обучения, что развивает критичность мышления, способность сопоставлять теорию с практикой [4].
- Признаки интегрированного урока:
- специально организованный урок, т.е., если он специально не организован, то его вообще может не быть или он распадается на отдельные уроки, не объединённые общей целью;
- цель специфическая (объединённая);
- широкое использование знаний из разных дисциплин, т. е. углублённое осуществление межпредметных связей [5: 27].

Для проведения интегрированного урока необходима предварительная работа, состоящая из трёх этапов:

Предварительный этап – определение целей и задач урока, планирование темы урока, оставления плана-конспекта, подборка литературы, необходимых видео и аудиоматериалов, подготовка презентации.

Основной этап – организация и проведение урока в рамках определённых типов (урок-игра, урок с элементами анализа и сопоставления различных источников информации, урок-решение проблемных ситуаций, урок-

размышление, урок-дискуссия, урок-конференция, урок-презентация, урок-портрет, урок-экскурсия) [1: 12].

Заключительный этап – педагог совместно с учащимися подводит итоги урока, определяет тему домашнего задания.

Ряд преимуществ интеграции на уроках РКИ:

- возможность раскрыть потенциал учащихся, проявить свои способности;
- нестандартный способ построения урока, поэтому более интересный и увлекательный для учеников;
- снижение утомляемости учащихся за счёт постоянного переключения с одного вида деятельности на другой, также в течение всего урока внимание учеников остаётся на высоком уровне;
- помогают научиться творчески мыслить, развить воображение, мотивируют, способствуют развитию всех видов речи.

Следует также сказать и о тех, возможностях, которые дают интегрированные уроки учителю, т.к. идея урока, его задумка и план осуществления принадлежат именно педагогу:

- Возможность саморазвития и самовыражения: подготовка каждого интегрированного урока творческий процесс, направленный как на изучение новых обучающих материалов, так и на их самостеятельную разработку.
- На одном уроке есть возможность проработать материалы сразу по двум предметам, что высвобождает учебные часы, которые учитель может потратить на углубленное изучение предмета, или закрепление уже пройденных тем, вызывающих у учащихся наибольшие затруднения.

Применение интеграции в армянских школах актуально не только из-за вышеуказанных факторов, но и по причине того, что на уроках РКИ русский язык и литература являются одной учебной дисциплиной, но следует сказать о том, что цели обучения этим предметам отличаются друг от друга. Цель обучения русскому языку – привить навыки грамотной устной и письменной речи. Литературе школьников обучают с целью воспитания любви к чтению, расширения кругозора и развития личности. В ходе интегрированно-

го урока есть возможность реализовать все эти цели: образовательная – обучение навыком устной и письменной речи; воспитательная – привить любовь к чтению и художественному слову; развивающая – расширение кругозора учащихся. В течение предлагаемого нами в данной статье урока у учащихся будет возможность как ознакомиться с литературными произведениями, так и поработать над правилами синтаксиса и морфологии русского языка, благодаря слиянию двух видов речевой деятельности – чтения и письма, осуществляется процесс интеграции.

Для осуществления успешного процесса интеграции на уроках РКИ мы предлагаем применять ИКТ, в частности Интернет-ресурсы. Использование данных ресурсов на интегрированном уроке РКИ с целью развития навыков письменной речи:

- способствует развитию навыков чтения и письма;
- повышает интерес к предмету и качество его изучения;
- даёт возможность понять, что источником знаний могут быть не только школьные учебники, но и Интернет-ресурсы, что их можно использовать не только в развлекательных целях, но и для получения знаний;
- расширяет кругозор учащихся, развивает воображение и фантазию, помогают познакомиться с литературными текстами, которых нет в учебниках;
- развивает критические мышление, помогает творчески отнестись к усвоению программного материала.

Применение Интернет-ресурсов должно быть осмысленным, они являются инструментом достижения учебных целей, поставленных педагогом. Интернет-ресурсы как самоцель недопустимы в педагогической практик, они должны быть не модным атрибутом, а источником актуальных и аутентичных материалов, мотивирующих школьников на изучение предмета, вызывающих желание работать на уроке, быть активными участниками образовательного процесса. Следует сказать о том, что работа с Интернет-ресурсами всегда требует тщательной предварительной подготовки, педагогу самому необходимо пройти тот путь, который должен быть пройден учащимися. Только после того, как учитель успешно выполнит задания, их можно пред-

лагать учащимся для работы на уроке. Проделав данную работу, учитель сможет увидеть ошибки и недочёты, допущенные им при подготовке заданий и исправить их, также сможет понять сколько времени учащимся понадобится для выполнения заданий, что является важным фактом при планировании урока. Важна не только предварительная подготовка учителя, но и эмоциональный настрой самих учащихся, т.к. для них Интернет-ресурсы источник развлечений, а не инструмент для работы на уроке. Педагогу необходимо быть внимательным и контролировать действия школьников на уроках с применением данных ресурсов, чтобы они использовались только для работы над заданиями учителя, а не для просмотра развлекательного контента.

Принимая во внимание положительные стороны применения Интернет-ресурсов при обучении РКИ, мы предлагаем модель интегрированного обучения чтению и письму, на котором учебные материалы будут предоставлены учащимся посредством Интернет-ресурсов. Цель применения данных ресурсов – материалы и тексты, которых нет в достаточном количестве в учебниках по РКИ. Также в течение предлагаемого нами урока учащиеся смогут использовать онлайн переводчики, которые позволяют быстро найти значение необходимого для работы слова. Мы предлагаем начать урок с разминки, реализовать которую можно при помощи приёма корзина идей. Перед учащимися появляется изображение корзины, в которую предстоит собрать все известные им термины, понятия, связанные с темой «Виды предложений». Это поможет им настроится на работу и понять какой теме будет посвящён предстоящий урок. После этого класс делится на группы по 2–4 человека, в зависимости от количества учащихся в классе. Затем учитель отправляет ссылки с фрагментами тексов каждой группе учащихся, в качестве текстов используются фрагменты рассказов А.П. Чехова. Когда учащиеся перейдут по данной ссылке [См.: 4], они увидят несколько фрагментов из рассказов А.П. Чехова, все они пронумерованы, и учитель называет каждой группе номер текста, с которым ей предстоит работать. Учащимся необходимо прочитать эти тексты и сделать синтаксический разбор каждого предложения во фрагменте, что поможет им закрепить свои знания в области синтаксиса русского языка. Затем группы меняются текстами и проверяют работы друг друга, пытаясь понять, насколько хорошо их одноклассники справились с зада-

нием. На данной стадии задания учитель лишь направляет деятельность учеников, но сам проверку работ не проводит. Только после того, как ученики проверят работы друг друга и попытаются понять, допустили их одноклассники ошибки или нет, каждой группе возвращается её текст и вместе с учителем проверятся то, как хорошо каждая из групп справилась с заданием. Здесь уже учитель сам слушает разбор учащихся, помогает им исправить ошибки. Следующим шагом будет самостоятельное построение предложений на русском языке. Каждой группе необходимо составить предложения со словами и словосочетаниями из тех фрагментов текстов, которые им уже были отправлены учителем для синтаксического разбора. Также, важной частью задания является то, что ученикам необходимо не просто писать предложения, а составлять их таким образом, чтобы по смыслу они являлись началом или продолжением отправленного учителем фрагмента. В итоге у каждой группы должен получится короткий рассказ, имеющий смысл, который будет понятен читателю. При выполнении данной части задания ученикам разрешено пользоваться онлайн словарями и переводчиками для того, чтобы быстрее справиться с предложенной им работой. Затем учащиеся снова меняются текстами, так каждая группа получает новый текст, который ей нужно дописать. Выполнение этого задания превращается в игру, которая требует от учащихся постоянной концентрации и готовности к работе, весь урок – это мыслительный процесс, направленный на чтение текста, его понимание и создание нового текстового материала. Также при подобной организации урока присутствует соревновательный элемент, каждая группа стремиться справится быстрее с заданием, придумать более интересный и необычный текст. Выполняя данное задание, учащиеся смогут проявить себя, свои творческие способности, заговорить на интересующие их темы, рассказать свою историю, выполнение данного задания ограничивается только фантазией учеников. В завершение урока будет создано несколько текстов, которые учащимся предстоит прочитать. Чтение станет их домашним заданием. Все тексты, получившиеся у учеников, педагог собирает у себя в одном файле и отправляет на почту класса, также он отправляет ссылки на рассказы с фрагментами, по которым работали учащиеся. Им необходимо будет прочитать не только свои рассказы, но и рассказы А.П. Чехова. Таким образом они смогут сравнить то,

что написали они, основываясь на литературном произведении с текстом автора. При выполнении задания школьники станут соавторами А.П. Чехова, они смогут понять, что творчество классиков может быть в их жизни, с ним можно вступать в диалог, спорить и соглашается. Самое главное, они поймут, что тексты, предложенные им, хоть и были написаны более века назад, но все же актуальны, дают повод задуматься и вызывают желание высказаться.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Дорожкина Н.* Как готовить интегрированные уроки: история + литература / Дорожкина Н., Нехорошева Т., Семыкина Е., Ковальчук О. – М.: Чистые пруды, 2006 (Раменское (Моск. обл.): Раменская тип.). – 30 с.
2. *Кульневич С.В., Лакоценина Т.П.* Современный урок. Часть I: Научно-практич. пособие для учителей, методистов, руководителей образовательн. учреждений, студентов пед. учеб. заведений, слушателей ИПК. – Ростов н/Д., 2004. – 288 с.
3. *Лихограй Е.С.* Роль интегрированных уроков в обучении английскому языку // Электронный журнал ***Экстернат.РФ***, социальная сеть для учителей, путеводитель по образовательным учреждениям, новости образования [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://ext.spb.ru/faq/7523-2015-04-05-10-32-06.pdf (Дата обращения: 17.02.2022г.).
4. *Пекач Е.* 10 самых остроумных отрывков из писем Чехова [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://arzamas.academy/mag/581-chekhov (Дата обращения: 23.02.2022г.).
5. *Сухаревская Е.Ю.* Технология интегрированного урока: Практическое пособие. – Ростов н/Д.: Учитель, 2003. – 128 с.

ՌՈՒՍԵՐԵՆԻ՝ ՈՐՊԵՍ ՕՏԱՐ ԼԵԶՎԻ ՈՒՍՈՒՑՈՒՄԱՆ ԴԱՍԸՆԹԱՑՆԵՐԻՆ ՀԱՄԱՑԱՆՑԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ԳՐԱՎՈՐ ԽՈՍՔԻ ԵՎ ԸՆԹԵՐՑԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀՄՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԻՆՏԵԳՐՎԱԾ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՄԵՋ

Ա.Բ. Սեխպեյան

Խաչատուր Աբովյանի անվան հայկական
պետական մանկավարժական համալսարան,
Օտար լեզուների ֆակուլտետ,
Ռուսաց լեզվի և դրանց դասավանդման մեթոդիկայի ամբիոնի ասպիրանտ,
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Ռուսերենի՝ որպես օտար լեզվի ուսուցումը հայկական դպրոցում ուղղված է բոլոր տեսակի խոսքային գործունեության զարգացմանը: Մենք առաջարկում ենք ընթերցանության և գրավոր խոսքի հմտությունների ինտեգրված ուսուցում, որը թույլ է տալիս խորապես ներթափանցել ուսումնասիրվող թեմայի էություն մեջ: Համացանցային ռեսուրսների օգտագործումը հնարավորություն է տալիս ինտեգրման գործընթացն ավելի հաջող դարձնել՝ զարգացնել քննադատական մտածողության հմտությունները և բացահայտել ուսանողների ստեղծագործական կարողությունները:

Բանալի բառեր՝ ինտեգրված ուսուցում, համացանցային ռեսուրսներ, գրավոր խոսքի և ընթերցանության հմտություններ:

THE USE OF INTERNET RESOURCES IN INTEGRATED TEACHING OF WRITING AND READING SKILLS IN RFL LESSONS

A. Sekhpeyan

Postgraduate student at the Department of Russian Language and its Teaching Methods,
Faculty of Foreign Languages,
Armenian State Pedagogical University after Khachatur Abovyan,
Yerevan, Republic of Armenia

ABSTRACT

The teaching of RFL in the Armenian school is aimed at the development of all types of speech activity. We offer integrated teaching of reading and writing skills, which allows you to get deeply into the essence of the topic being studied in the lesson. The use of Internet resources makes it possible to make the integration process more successful, develop critical thinking skills and unleash the creative abilities of students.
Keywords: integrated learning, online resources, writing and reading skills.

Информация о статье:
статья поступила в редакцию 18 марта 2022 г.,
подписана к печати в номер 9 (13) / 2022 – 03.05.2022 г.